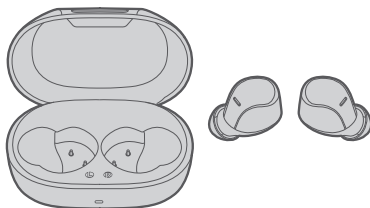


Panasonic®

Instrucțiuni de utilizare

Căști stereo digitale, wireless

Model **RZ-B120W**



Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Panasonic.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de operare înainte de a utiliza unitatea și să le păstrați în vederea consultării ulterioare.

Înainte de utilizare

Accesorii	3
(Important) Informații privind rezistența la apă	3
Încărcare	4
Poziționarea căștilor	5
Denumirile piesei	6
Activarea și dezactivarea căștilor	7
Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®	8

Operațiune

Ascultarea de muzică	10
Efectuarea unui apel telefonic	10
Activarea funcțiilor de comandă vocală	11
Utilizarea cu senzorii cu atingere	11

Altele

Restabilirea setărilor implicite	13
Actualizări de firmware	13
Depanare	13
Specificații	16
Curățarea pernuțelor pentru căști	19
Curățaji contactele de încărcare ale căștilor	20
Curățarea contactelor de încărcare ale suportului de încărcare	21

Expresiones utilizadas en este documento

- Las ilustraciones del producto pueden diferir del producto real.

Accesorii

1 cablu USB de alimentare

(mufă de intrare: tip USB-formă A, mufă de ieșire: tip USB-formă C)

1 x Set de pernuțe pentru căști (2 pentru fiecare mărime S, M și L) (căștile sunt echipate cu mărimea M)

(Important) Informații privind rezistența la apă

Specificațiile pentru această unitate sunt echivalente cu IPX4 conform IEC 60529 privind nivelul de protecție al carcaselor dispozitivului electronic care protejează împotriva împrăscării, iar unitatea nu este concepută pentru a fi impermeabilă.

■ Despre IPX4 (nivel de protecție împotriva infiltrării lichidelor, în cazul picăturilor de apă)

Această unitate poate funcționa după împrăscare cu jet de apă de la robinet de aproximativ 1,75 L/min la temperatura camerei, din orice direcție, de la aproximativ 40 cm de această unitate, timp de 10 minute.

Supportul de încărcare și cablul de alimentare USB (furnizat) nu sunt rezistente la apă.

Rezistența la apă nu este garantată în orice condiții.

■ Avertizări privind utilizarea în locurile în care unitatea ar putea fi udată (prin pulverizarea de apă, de ploaie etc.)

Respectați măsurile de precauție de mai jos. Operarea incorectă provoacă defectarea.

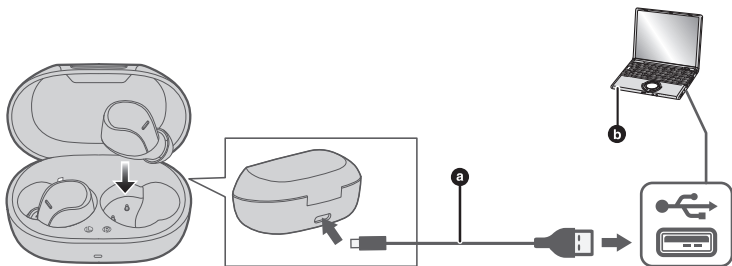
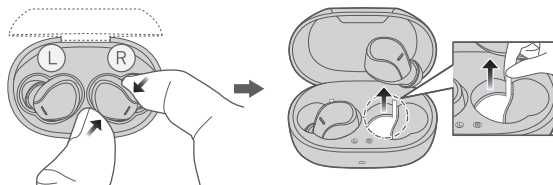
- Nu încărcați suportul de încărcare sau căștile dacă aveți mâinile ude sau dacă încă există stropi de apă pe unitate (căști sau suport de încărcare).
- Nu utilizați cablul de încărcare USB.
- Nu aplicați apă cu săpun sau detergent și nu scufundați în apă.
- Dacă pe unitate ajung stropi de apă într-un climat rece, ștergeți cu o lavetă moale și uscată.
- Dacă pe căști sau microfon ajung stropi de apă într-un climat rece, ștergeți cu o lavetă moale și uscată.
 - Sunetul poate fi redus sau distorsionat.
 - Dacă există stropi de apă în pernuțele pentru căști, este posibil să auziți sunetul la volum redus sau chiar să nu auziți nimic. În acest caz, scoateți pernuțele pentru căști și eliminați stropii de apă.

Dacă pătrunde apă în căști sau în suportul de încărcare, încetați utilizarea și consultați distribuitorul. Funcționarea defectuoasă ca rezultat al manevrării incorecte de către dvs. nu este acoperită de garanție.

Încărcare

Bateria reîncărcabilă (instalată în unitate) nu este încărcată inițial. Încărcați bateria înainte de a utiliza unitatea.

Înainte de prima utilizare: Scoateți folia izolatoare înainte de încărcare.



a: Cablu USB de alimentare (furnizat)

b: Sursă de alimentare (de exemplu, PC)

1 Utilizați cablul USB de alimentare (furnizat) pentru a conecta suportul de încărcare la o sursă de alimentare de 5,0 V (500 mA sau mai mare).

- Suportul de încărcare începe încărcarea:
Baterie încărcată complet: Indicatorul de stare se aprinde în roșu.
Bateria este în curs de încărcare: Indicatorul de stare se aprinde intermitent în roșu.
- Verificați direcția terminalelor cablului USB de alimentare și inserați-l/extrageți-l în poziție dreaptă, ținându-l de mufă. (În cazul inserării în poziție oblică sau în direcția greșită, terminalele s-ar putea deforma, ceea ce poate duce la defecțiuni.)

2 Puneți căștile în suportul de încărcare.

- Verificați partea L și partea R a căștilor, iar apoi introduceți-le în suportul de încărcare.
- **Timul de încărcare (durata de timp necesară pentru încărcarea completă a bateriilor descărcate)**

Căști	Aprox. 2,5 ore
Suport de încărcare	Aprox. 2,5 ore
Căști cu suport de încărcare	Aprox. 2,5 ore

Notă:

- Nu utilizați alte cabluri de încărcare USB diferite de cel furnizat. Acest lucru poate provoca defecțiuni.
- Este posibil ca încărcarea să nu poată fi efectuată sau să se întrerupă dacă computerul se află în modul de standby sau de repaus sau dacă este comutat într-unul dintre aceste moduri.

Notificare privind nivelul de încărcare a bateriei (cablu USB de alimentare neconectat)

Când așezați căștile în suportul de încărcare, indicatorul de stare indică încărcarea rămasă pentru bateriile căștilor și pentru bateria suportului de încărcare.

Suport de încărcare	Starea încărcării
Indicator de stare	
Lumini stinse	Bateriile căștilor sunt încărcate complet.
Alb*1	Bateriile căștilor se încarcă.
Alb (apărindere intermitentă)*2	Bateria din suportul de încărcare este descărcată.

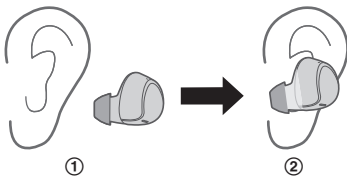
*1 Când scoateți căștile din suportul de încărcare, indicatorul de stare se aprinde timp de aproximativ 13 secunde.

*2 Indicatorul de stare se aprinde intermitent, bateriile căștilor nu sunt încărcate. Încărcați unitatea (pagina 4).

Notă:

- Dacă indicatorul de stare rămâne stins chiar și după așezarea căștilor în suportul de încărcare, căștile nu pot fi activate prin scoaterea acestora. Când utilizați căștile, activați-le manual (pagina 7).

Poziționarea căștilor



1 Verificați orientarea L (stânga) și R (dreapta) a căștilor.

2 Fixați ferm căștile răsucindu-le câte puțin.

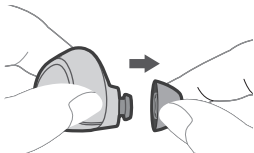
- După ce le-ați fixat, verificați că nu există posibilitatea căderii căștilor din urechi.
- Casca stângă are un punct în relief ce indică partea L.

Pentru a scoate/introduce pernuțele pentru căști

În cazul în care căștile cad cu ușurință, înlocuiți pernuțele pentru căști (furnizate) cu altele de altă mărime.

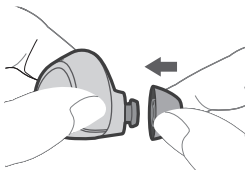
Înainte de utilizare

Scoaterea pernutei pentru căști



- Țineți pernuta pentru cască cu degetele și trageți-o răsucind-o ușor.

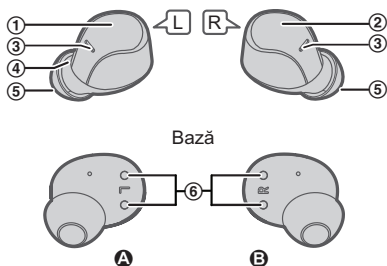
Fixarea pernutei pentru căști



- Asigurați-vă că pernutele pentru căști sunt fixate ferm pe căști și că nu sunt înclinate.

Denumirile piesei

Unitate principală (căști)

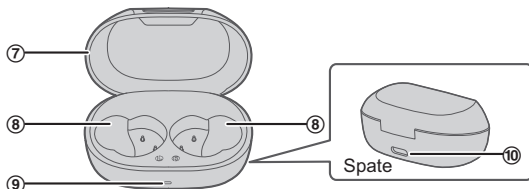


- A** Casca de pe partea L (stânga)
- B** Casca de pe partea R (dreapta)

- ① Senzor de atingere (L) (stânga)
- ② Senzor de atingere (R) (dreapta)
 - Prin atingerea acestora puteți efectua o varietate de operațiuni. (pagina 11, „Utilizarea cu senzorii cu atingere”)
- ③ Microfoane

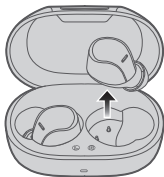
- ④ Un punct în relief ce indică partea L
- ⑤ Pernuțe pentru căști
- ⑥ Contacte de încărcare

Unitatea principală (suport de încărcare)



- ⑦ Capacul suportului de încărcare
 - ⑧ Slot de încărcare
 - ⑨ Indicator de stare
 - ⑩ Terminal de încărcare
- În timpul încărcării, conectați cablul USB de alimentare (furnizat) la acest terminal. (pagina 4, „Încărcare”)

Activarea și dezactivarea căștilor



■ Pentru a activa căștile

Scoateți căștile din suportul de încărcare.

■ Pentru a dezactiva căștile

Puneți căștile în suportul de încărcare.

■ Pentru a activa și dezactiva manual căștile

Pentru a activa: Atingeți și mențineți apăsat senzorul de atingere (L sau R) timp de aproximativ 3 secunde.

Pentru a dezactiva: Atingeți și mențineți apăsat senzorul de atingere (L sau R) timp de aproximativ 5 secunde după dezactivarea conexiunii Bluetooth® de la dispozitiv.

■ Oprire automată

În cazul în care căștile nu sunt conectate la dispozitiv în decurs de 5 minute consecutive, acestea se dezactivează automat.

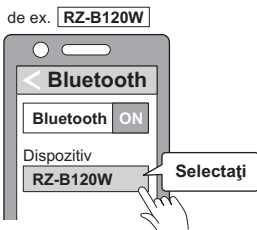
Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®

Pregătirea

- Puneți căștile în suportul de încărcare.
- Așezați dispozitivul Bluetooth® la o distanță de aproximativ 1 m față de unitate.
- Dacă este necesar, verificați funcționarea dispozitivului conform instrucțiunilor de utilizare a acestuia.

Conectarea prin asocierea (înregistrarea) căștilor cu un dispozitiv Bluetooth®

- 1 Scoateți ambele căști (L și R) din suportul de încărcare.
- 2 Activați dispozitivul Bluetooth® și funcția Bluetooth®.
- 3 Din meniul Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®, selectați denumirea „RZ-B120W”.



- 4 Verificați ca căștile și dispozitivul Bluetooth® să fie conectate.

Atenționare:

- În funcție de dispozitivul Bluetooth® conectat, în timpul redării s-ar putea auzi un sunet puternic. Înainte de a porni redarea, verificați setarea volumului de la dispozitivul Bluetooth®.
- Cu căștile puteți asocia maximum 10 dispozitive Bluetooth®. Când asociați un dispozitiv peste numărul maxim permis, dispozitivele anterioare sunt suprascrise. Pentru a utiliza din nou dispozitivele suprascrise, efectuați din nou asocierea.

Notă:

- Această unitate stochează în memorie ultimul dispozitiv conectat. Unitatea s-ar putea conecta automat după pornirea alimentării electrice a acestei unități.
- Acest produs nu suportă conectivitatea multi-punct (conectarea simultană la mai multe dispozitive).

Modul de asociere a dispozitivelor suplimentare

Pentru a asocia al 2-lea dispozitiv și dispozitivele ulterioare:

- 1 Scoateți ambele căști (L și R) din suportul de încărcare.
- 2 **DECONECTAȚI** de la căști dispozitivul conectat utilizat.
 - NU EFECTUAȚI DEZASOCIEREA de la setările Bluetooth® ale dispozitivului.
 - Căștile voi intra automat în modul de asociere și va fi emis anunțul „Asociere”.
- 3 Porniți dispozitivul Bluetooth® și activați funcția Bluetooth® a următorului dispozitiv pe care doriți să-l asociați.

4 Din meniul Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®, selectați denumirea „RZ-B120W”.

5 Verificați ca căștile și dispozitivul Bluetooth® să fie conectate.

Notă:

- Dacă aveți două dispozitive asociate, iar ultimul dispozitiv pe care l-ați utilizat cu căștile a fost al doilea dispozitiv, deconectați conexiunea Bluetooth® pentru căști de la al doilea dispozitiv. Pentru a asocia următorul dispozitiv, urmați procedura de asociere de mai sus.

Ascultarea de muzică

Dacă dispozitivul compatibil Bluetooth® acceptă profilurile „A2DP” și „AVRCP” Bluetooth®, muzica poate fi redată prin operațiunile de comandă de la distanță a unității.

- A2DP (profil complex de distribuire audio): Transmite semnalele audio către unitate.
- AVRCP (profil de comandă de la distanță audio/video): Permite comanda de la distanță a dispozitivului prin intermediul unității.

1 Conectați dispozitivul Bluetooth® și unitatea. (pagina 8, „Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®”)

2 Selectați și redați muzica sau clipul video pe dispozitivul Bluetooth®.

- Căștile unității vor reda muzica sau conținutul audio al clipului video care este redat.
- Pentru procedurile de operare din timpul redării muzicii (pagina 11, „Utilizarea cu senzorii cu atingere”)
- Timpul de funcționare ar putea fi mai scurt, în funcție de condițiile de utilizare.

Notă:

- În funcție de volumul sonor, unitatea ar putea avea pierderi de sunet.
- Când volumul este crescut aproape de nivelul maxim, muzica ar putea fi distorsionată. Reduceți volumul până când distorsiunea dispare.

Efectuarea unui apel telefonic

În cazul telefoanelor dotate cu funcția Bluetooth® (telefoane mobile sau smartphone-uri) care acceptă profilul Bluetooth® „HFP”, puteți utiliza unitatea și pentru apeluri telefonice.

HFP (profil hands-free):

Acest profil poate fi utilizat pentru recepționarea de sunete monaurale și stabilirea de comunicații bidirecționale utilizând microfonul de la unitate. În plus, acest profil dispune de funcțiile de preluare și efectuare de apeluri telefonice.

(Această unitate nu dispune de o funcție care să vă permită să efectuați apeluri telefonice independente de un telefon cu funcție Bluetooth®.)

1 Conectați dispozitivul Bluetooth® și unitatea. (pagina 8, „Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®”)

2 Atingeți o dată unul din senzorii cu atingere (L sau R) de pe căști pentru a prelua un apel telefonic primit.

- În timpul unui apel primit, tonul de apel va fi emis de unitate.
- Pentru a respinge un apel telefonic, atingeți și mențineți apăsat unul din senzorii cu atingere (L sau R) timp de aproximativ 2 secunde.

3 Începeți să vorbiți.

4 Apăsați și mențineți apăsat un senzor de atingere de pe căști (L sau R) timp de aproximativ 2 secunde pentru a încheia apelul.

Notă:

- În funcție de telefonul cu funcție Bluetooth® utilizat, este posibil ca tonurile de apel de intrare și ieșire ale telefonului să fie redade de unitate.

Activarea funcțiilor de comandă vocală

Puteți utiliza un senzor de atingere de pe cască pentru a activa funcțiile vocale (Siri, Google Assistant etc.) de pe telefonul dvs. inteligent sau un dispozitiv similar.

- 1 Conectați dispozitivul Bluetooth® și unitatea. (pagina 8, „Conectarea la un dispozitiv Bluetooth®”)**
- 2 Atingeți și mențineți apăsat senzorul tactil L timp de 2 secunde pentru a activa funcția vocală.**
 - Funcția de asistență vocală pe dispozitivul Bluetooth® este activată.

Notă:

- Pentru detalii despre comenzile vocale, consultați instrucțiunile de operare pentru dispozitivul Bluetooth®.
- În funcție de smartphone etc. și de caracteristici, este posibil ca funcția vocală să nu funcționeze.

Utilizarea cu senzorii cu atingere

În funcție de dispozitivul Bluetooth®, chiar dacă folosiți senzorii de atingere de pe căști, este posibil ca anumite funcții să nu răspundă sau să funcționeze diferit față de descrierile de mai jos.

Funcție	Senzor de atingere (L)	Senzor de atingere (R)
Ascultarea de muzică		
Redare/Pauză	Atingeți o dată	
Înainte o melodie	–	Atingeți rapid de 2 ori
Înapoi o melodie	–	Atingeți rapid de 3 ori
Volum mai mare	Atingeți rapid de 3 ori	–
Volum mai mic	Atingeți rapid de 2 ori	–
Efectuarea unui apel telefonic		
Acceptarea unui apel telefonic	Atingeți o dată în timpul recepționării apelului telefonic	
Finalizare apel	Apăsați și mențineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde în timpul unui apel	
Respingere apel	Atingeți și mențineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde în timpul recepționării apelului	
Primire apel în așteptare și apelul 1 va fi pus în așteptare	Atingeți o dată în timpul recepționării apelului aflat în așteptare	
Respingerea apelului aflat în așteptare	Atingeți și mențineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde în timpul recepționării apelului aflat în așteptare	
Comutare la apelul în așteptare	Atingeți o dată în timpul apelului	
Încheierea apelului în așteptare și revenire la apelul 1	Apăsați și mențineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde în timpul unui apel	
Volum mai mare	Atingeți rapid de 3 ori	

Operațiune

Funcție	Senzor de atingere (L)	Senzor de atingere (R)
Volum mai mic	Atingeți rapid de 2 ori	
Pornirea asistentului vocal	Atingeți și țineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde	–
Activarea	Atingeți și mențineți apăsat L sau R timp de aproximativ 3 secunde	
Dezactivarea	Apăsarea și menținerea apăsată timp de aproximativ 5 secunde în stare deconectată	

Notă:

- De asemenea, puteți utiliza și o singură cască, în mod independent. (pagina 12, „Utilizarea unei singure căști”)

Utilizarea unei singure căști

Prin asocierea (înregistrarea) acestei unități, puteți utiliza independent și o singură cască.

Spre exemplu, dacă scoateți doar casca de pe partea R și lăsați casca de pe partea L în suportul de încărcare, casca de pe partea R se va conecta la telefonul inteligent. Astfel, puteți asculta muzică sau iniția apeluri cu o cască, în timp ce cealaltă se încarcă. Sunetul va fi monoaural.

- Atunci când utilizați o singură cască, după ce scoateți cealaltă cască din suportul de încărcare, ambele căști se vor conecta automat una la cealaltă prin wireless și se va comuta la utilizarea ambelor căști. Sunetul va fi stereo.
- În timp ce ascultați muzică, operațiunea „Înainte o melodie” și “Înapoi o melodie” nu este disponibilă la casca de pe partea L în timp ce casca de pe partea R este în curs de încărcare.
- În timp ce ascultați muzică, operațiunea „Volum mai mare” și “Volum mai mic” nu este disponibilă la casca de pe partea R în timp ce casca de pe partea L este în curs de încărcare.

Restabilirea setărilor implicite

Dacă doriți să ștergeți toate informațiile dispozitivul asociat etc. din căști, puteți reseta căștile la setările din fabrică (setările originale de la momentul achiziționării).

Atenționare:

- Încărcați căștile înainte de a le reseta la setările din fabrică.

- 1 Scoateți ambele căști (L și R) din suportul de încărcare.**
- 2 Atingeți rapid, de 7 ori, senzorul cu atingere (L sau R) în timp ce unitatea este deconectată.**
 - Când resetarea este finalizată, unitatea emite un semnal sonor.

Notă:

- Pentru a reasocia căștile cu un dispozitiv Bluetooth®, ștergeți informațiile înregistrate (denumirea dispozitivului: RZ-B120W) de pe dispozitiv, iar apoi asociați din nou căștile cu dispozitivul Bluetooth®.

Actualizări de firmware

Dacă este necesar să actualizați firmware-ul pentru unitate, vom posta o notificare pe următorul site web. <https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html#headphone>

Depanare

Înainte de a solicita asistență tehnică, efectuați următoarele verificări. Dacă aveți îndoieli cu privire la unele puncte de verificare, sau dacă soluțiile indicate nu rezolvă problema, consultați distribuitorul pentru instrucțiuni.

Nu se conectează cu dispozitivul Bluetooth®.

- Ștergeți informațiile de înregistrare pentru această unitate din meniul etc. Bluetooth® al dispozitivului Bluetooth®, iar apoi efectuați din nou asocierea (pagina 8).
- Dacă doriți să vă conectați la celălalt dispozitiv, trebuie să vă deconectați de la dispozitivul conectat.
- Cu căștile puteți asocia maximum 10 dispozitive Bluetooth®. Când asociați un dispozitiv peste numărul maxim permis, dispozitivele anterioare sunt suprascrise. Pentru a utiliza din nou dispozitivele suprascrise, efectuați din nou asocierea.

Bateria din stânga și cea din dreapta se descarcă cu viteze diferite.

- Ar putea exista anumite diferențe între cea din stânga și cea din dreapta din cauza semnalului și condițiilor de utilizare.

Unitatea nu poate fi încărcată.

- Asigurați-vă că efectuați încărcarea la o temperatură ambientă cuprinsă între 10 °C și 35 °C. În acest caz, căștile nu se încarcă chiar dacă:
 - cablul USB de alimentare este conectat la suportul de încărcare, indicatorul de stare se stinge.
 - cablul USB de alimentare nu este conectat la suportul de încărcare și căștile sunt introduse, indicatorul de stare se aprinde în alb.
- Introduceți din nou căștile în suport în cazul în care căștile nu se încarcă.

- Unitatea este deja încărcată? Dacă unitatea este încărcată complet, indicatorul de stare se va aprinde imediat în roșu.
 - Dacă indicatorul de stare nu se aprinde intermitent sau nu se aprinde deloc nici după introducerea căștilor în suportul de încărcare, înseamnă că nu mai există energie în bateria suportului de încărcare. Mai întâi încărcați suportul de încărcare.
 - Cablul USB de alimentare este conectat ferm la terminalul USB al computerului?
 - Căștile au fost puse corect în suportul de încărcare? (pagina 4)
 - Asigurați-vă că computerul este pornit și că nu se află în modul standby sau de repaus. Portul USB pe care-l utilizați în prezent funcționează corespunzător? Dacă computerul dumneavoastră are și alte porturi USB, scoateți conectorul din portul actual și introduceți-l în unul dintre celelalte porturi.
 - Dacă măsurile menționate mai sus nu sunt aplicabile, scoateți cablul USB de alimentare și introduceți-l din nou.
 - Dacă timpul de încărcare și timpul de funcționare se scurtează, este posibil ca bateriile de la căști și bateria de la suportul de încărcare să se descarce.
-

Căștile nu pot fi utilizate.

- Încercați să opriți și să reporniți alimentarea electrică (pagina 7).
 - Vă rugăm să efectuați resetarea din fabrică (pagina 13).
-

Căștile nu se activează automat.

- Atingeți și mențineți apăsat senzorul cu atingere timp de aproximativ 3 secunde, iar căștile vor fi activate manual (pagina 7).
-

Nu este redat niciun sunet.

- Asigurați-vă că căștile și dispozitivul Bluetooth® sunt conectate corect.
 - Verificați dacă pe dispozitivul Bluetooth® este redată muzică.
 - Asigurați-vă că căștile sunt activate.
 - Asociați și conectați din nou dispozitivul Bluetooth® și căștile (pagina 8).
 - Verificați dacă dispozitivul compatibil Bluetooth® acceptă profilul „A2DP”. Pentru detalii privind profilurile, consultați „Ascultarea de muzică” (pagina 10). De asemenea, consultați manualul de utilizare pentru dispozitivul Bluetooth® compatibil.
-

Volum scăzut.

- Creșteți volumul de la dispozitivul Bluetooth®, nu doar pe căști.
-

Sunetul de la dispozitiv este întrerupt./Prea mult zgomot./Calitatea sunetului este scăzută.

- Sunetul ar putea fi perturbat dacă semnalele sunt blocate. Nu acoperiți complet căștile cu palma etc.
 - Dispozitivul s-ar putea afla în afara razei de comunicație 10 m. Mutăți dispozitivul mai aproape de căști.
 - Îndepărtați toate obstacolele dintre căști și dispozitiv.
 - Dezactivați toate dispozitivele LAN wireless atunci când nu le utilizați.
-

Vocea persoanei cu care se efectuează convorbirea se aude prea încet.

- Creșteți volumul de la dispozitivul Bluetooth®, nu doar pe căști.
-

Nu se poate iniția niciun apel telefonic.

- Verificați dacă dispozitivul compatibil Bluetooth® acceptă profilul „HFP”. Pentru detalii privind profilurile, consultați „Ascultarea de muzică” (pagina 10) și „Efectuarea unui apel telefonic” (pagina 10). De asemenea, consultați manualul de utilizare pentru telefonul cu funcție Bluetooth® activată.
- Verificați setările audio de pe telefonul compatibil Bluetooth®, iar dacă acestea nu permit comunicația cu această unitate, modificați-le (pagina 8).

Specificații

■ General

Sursă de alimentare (suport de încărcare)	C.C. 5 V, 500 mA
Baterie internă	Căști: 3,7 V, polimer de litiu 45 mAh Suport încărcare: 3,7 V, polimer de litiu 450 mAh
Timp de funcționare*1 (căști)	Aprox. 6,5 ore (AAC) Aprox. 6,5 ore (SBC)
Timp de funcționare*1 (căști + suport de încărcare)	Aprox. 26 ore (AAC) Aprox. 26 ore (SBC)
Timp de funcționare încărcare rapidă*1 (căști)	15 încărcare min., aprox. 60 min. (AAC)
Timp de încărcare*2 (25 °C)	Căști: Aprox. 2,5 ore Suport încărcare: aprox. 2,5 ore Căști cu suport de încărcare: aprox. 2,5 ore
Interval de temperatură pentru încărcare	10 °C până la 35 °C
Interval de temperatură de operare	0 °C până la 40 °C
Interval de umiditate de operare	35 %RH până la 80 %RH (fără condens)
Masă	Cască: Aprox. 4,0 g (numai o singură parte: L și R sunt identice) Suport de încărcare: Aprox. 28 g

*1 Poate fi mai mică, în funcție de condițiile de utilizare.

*2 Durata necesară pentru încărcarea la maxim a unei baterii descărcate complet.

■ Secțiunea Bluetooth®

Specificație sistem Bluetooth®	Ver. 5.3
Clasificarea echipamentului wireless	Clasa 2
Putere RF maximă (e.i.r.p)	4 dBm
Interval de frecvență	2402 MHz până la 2480 MHz
Profiluri acceptate	A2DP, AVRCP, HFP
Codecuri acceptate	SBC, AAC
Distanță de funcționare	Până la 10 m

■ Secțiune căști

Unități de acționare	7 mm
Microfon	Mono

■ Secțiune suport de încărcare

Terminal de încărcare	USB formă tip C
-----------------------	-----------------

■ Secțiune privind accesoriile

Cablu de încărcare USB (mufă de intrare: tip USB-formă A, mufă de ieșire: tip USB-formă C)	Aprox. 0,2 m
Set de pernuțe pentru căști	S, M, L (mărimea M atașată)

■ Rezistență la apă

Rezistență la apă	Echivalent IPX4 (numai căștile)
-------------------	---------------------------------

- Specificațiile fac obiectul modificărilor fără notificare prealabilă.

Mărci comerciale

Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Panasonic Holdings Corporation se desfășoară sub licență. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Siri este o marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări.

Google Assistant este o marcă comercială a Google LLC.

Celelalte denumiri de sisteme sau denumiri de produse din acest document sunt în general mărci comerciale înregistrate ale companiilor dezvoltatoare respective. Rețineți că marcajul ™ și marcajul ® nu apar în acest document.

Acest produs conține software cu sursă deschisă diferit de software-ul furnizat cu licență în baza Licenței publice generale V2.0 și/sau Licenței publice generale limitată V2.1. Software-ul clasificat ca mai sus este distribuit în speranța că va fi util, însă FĂRĂ ORICE GARANȚIE, inclusiv fără garanția implicită de VANDABILITATE sau CHARACTER POTRIVIT PENTRU UN ANUMIT SCOP. Consultați termenii și condițiile detaliate asociate acestuia, disponibile pe următoarea pagină web.
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Despre Bluetooth®

Panasonic nu acceptă nicio responsabilitate pentru datele și/sau informațiile compromise în timpul unei transmisii wireless.

Interval de frecvență utilizat

Această unitate folosește intervalul de frecvență de 2,4 GHz.

Certificarea acestei unități

- Această unitate respectă restricțiile de frecvență și a primit certificarea în baza legilor privind frecvența. Astfel nu este necesară autorizația wireless.

- Acțiunile de mai jos sunt pedepsite prin lege în anumite țări:
 - Dezasamblarea/modificarea unității.
 - Îndepărtarea specificațiilor.

Restricții de utilizare

- Transmisia wireless și/sau utilizarea cu toate dispozitivele echipate cu Bluetooth® nu sunt garantate.
- Toate dispozitivele trebuie să respecte standardele stabilite de Bluetooth SIG, Inc.
- În funcție de specificațiile și setările unui dispozitiv, este posibil ca acesta să nu se poată conecta sau ca unele operații să fie diferite.
- Această unitate acceptă caracteristicile de securitate Bluetooth®. Dar, în funcție de mediul de operare și/sau setări, este posibil ca această securitate să nu fie suficientă. Transmiteți cu grijă prin wireless date către această unitate.
- Această unitate nu poate transmite date către un dispozitiv Bluetooth®.

Distanța de utilizare

Utilizați această unitate la distanța maximă de 10 m.

Distanța poate fi mai mică, în funcție de mediu, obstacole sau interferențe.

Interferențe de la alte dispozitive

- Este posibil ca această unitate să nu funcționeze în mod adecvat și pot surveni probleme precum zgomote și sunet neregulat datorită interferenței undelor radio dacă unitatea este amplasată prea aproape de alte dispozitive Bluetooth® sau dispozitive care utilizează banda de 2,4 GHz.
- Este posibil ca această unitate să nu funcționeze în mod adecvat dacă undele radio de la o stație de difuzare din apropiere etc. sunt prea puternice.

Utilizare preconizată

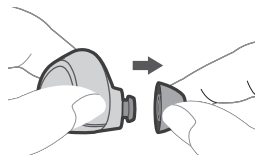
- Această unitate este destinată exclusiv utilizării normale, generale.
- Nu utilizați acest sistem în apropierea unui echipament sau în mediu care este sensibil la interferența frecvențelor radio (spre exemplu: aeroporturi, spitale, laboratoare etc.)

Curățarea pernuțelor pentru căști

Pentru a continua utilizarea confortabilă a pernuțelor pentru căști, acestea trebuie curățate periodic.

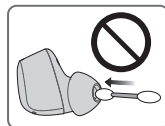
1 Îndepărtarea pernuțelor pentru căști.

- Țineți pernuța pentru cască cu degetele și trageți-o răsucind-o ușor.
- În cazul în care curățați pernuțele pentru căști în timp ce acestea sunt montate pe căști, puteți deteriora plasa de protecție de pe căști.



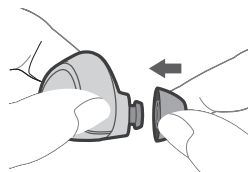
2 Utilizați bețișoare de urechi sau altele asemenea pentru a șterge ușor exteriorul pernuțelor pentru căști pentru a elimina materialele străine.

- Utilizați un detergent neutru diluat pentru a spăla manual pernuțele pentru căști, iar după spălare ștergeți bine umezeala. (pagina 20, „Dacă pernuțele pentru căști sunt foarte murdare”).



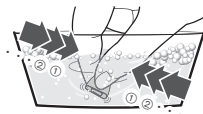
3 Fixarea pernuțelor pentru căști.

- Asigurați-vă că pernuțele pentru căști sunt fixate ferm pe căști și că nu sunt înclinate.
- Depozitați căștile în suportul de încărcare, pentru a le proteja împotriva depunerii de materii străine etc.

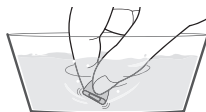


Dacă pernuțele pentru căști sunt foarte murdare

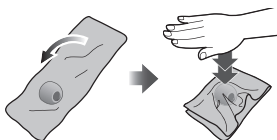
- 1 Spălați pernuțele pentru căști cu vârfurile degetelor.**
(În acest scop, este indicat să utilizați un detergent neutru diluat în apă caldă.)



- 2 Clătiți bine cu apă după spălare.**



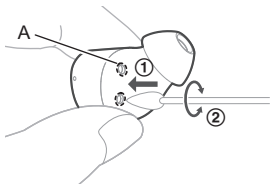
- 3 Intercalați o lavetă moale și uscată, apăsați ferm de 3 până la 5 ori pentru a vă asigura că umezeala este eliminată.**
 - După spălarea pernuțelor pentru căști, îndepărtați umezeala și uscați temeinic.



Curățați contactele de încărcare ale căștilor

Cu ajutorul unui bețișor cu vată, cu vârf ascuțit, ștergeți delicat contactele de încărcare ale căștilor, pentru a îndepărta materiile străine.

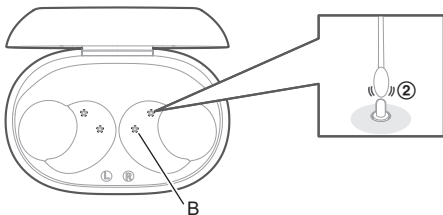
- 1 Aplicați vârful bețișorului cu vată, cu vârf ascuțit pe contactele de încărcare (A).**
- 2 Rotiți bețișorului cu vată pentru a îndepărta murdăria.**



Curățarea contactelor de încărcare ale suportului de încărcare

Cu ajutorul unui bețișor cu vată, curățați delicat contactele de încărcare ale suportului de încărcare.

- 1 **Aplicați de sus vârful bețișorului cu vată pe contactele de încărcare (B).**
- 2 **Îndepărtați depunerile de murdărie ștergând vârful bețișorului cu vată.**

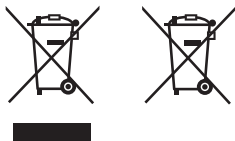


Atenționare:

Nu apăsați din lateral sau dintr-un unghi contactele de încărcare atunci când le ștergeți. (În caz contrar, acestea ar putea suferi deteriorări)

Depunerea la deșeurile a echipamentelor și a bateriilor vechi

Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională.

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșeurile, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător. Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale. Este posibil ca depunerea incorectă la deșeurile să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.

Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2024

PNQP1941ZA PP0624NE0